Deposits and investments before order

59. Where an association comes into existence but no order approving the commencement and carrying on of business is made for the association, the association may only

(a) deposit, in Canada, paid-in capital of the association in another deposit-taking Canadian financial institution; or

(b) invest paid-in capital of the association in unencumbered securities of the Government of Canada or the government of any province.

Dépôts ou placements préalables

59. L'association créée mais non encore agréée peut seulement soit déposer, au Canada, son capital versé dans une autre institution financière canadienne acceptant des dépôts, soit le placer dans des titres non grevés du gouvernement du Canada ou du gouvernement d'une province.

Conditions for order

60. (1) The Superintendent shall not make an order approving the commencement and carrying on of business by an association until it has been shown to the satisfaction of the Superintendent that

(a) the meeting of members of the association referred to in subsection 54(1) has been duly held;

(b) the association has paid-in capital of at least ten million dollars or such greater amount as the Minister may specify;

(c) the expenses of incorporation and organization to be borne by the association are reasonable; and

(d) all other relevant requirements of this Act have been complied with.

Conditions

60. (1) Le surintendant ne délivre l'agrément à l'association que si celle-ci a établi, à sa satisfaction, que :

a) l'assemblée des associés prévue au paragraphe 54(1) s'est tenue en bonne et due forme;

b) le capital versé est égal à au moins dix millions de dollars ou au montant supérieur que le ministre peut fixer;

c) ses frais de constitution et d'organisation ne sont pas excessifs;

d) les autres conditions pertinentes imposées par la présente loi ont été remplies.

Time limit

(2) The Superintendent shall not make an order approving the commencement and carrying on of business by an association more than one year after the day on which the association comes into existence.

Délai de délivrance de l'agrément

(2) L'agrément ne peut être délivré que dans la première année d'existence de l'association.

Conditions of order

61. An order approving the commencement and carrying on of business by an association may contain such conditions or limitations that are consistent with this Act and relate to the business of the association as the Superintendent deems expedient and necessary.

Conditions

61. L'agrément peut aussi être assorti des conditions ou restrictions compatibles avec la présente loi que le surintendant juge utiles en ce qui a trait à l'activité commerciale de l'association.

Variations

62. (1) In respect of the order approving the commencement and carrying on of business by an association, the Superintendent may at any time, by further order,

(a) make the order subject to such conditions or limitations that are consistent with this Act and that relate to the business of the association as the Superintendent deems expedient and necessary, or

Modification

62. (1) Le surintendant peut à tout moment, toujours par ordonnance, modifier l'agrément en l'assortissant des conditions ou restrictions compatibles avec la présente loi qu'il estime nécessaires en ce qui a trait à l'activité commerciale de l'association ou en modifiant ou annulant toute autorisation particulière qui y est prévue ou toute condition ou restriction y figurant. Il doit cepen-